

социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространить их и как можно шире освещать их на своих территориях;

18. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Центр по правам человека Секретариата оказывал эффективную помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в осуществлении их соответствующих функций в соответствии с Международными пактами о правах человека.

*116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года*

40/116. Обязательства по представлению докладов государствами — участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/44 от 3 декабря 1982 года, в которой она с беспокойством отметила критическое положение, сложившееся в результате задержек в представлении докладов в рамках Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹¹, и подтвердила необходимость рассмотрения этого положения в общих рамках всех обязательств по представлению докладов государствами — участниками международных конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 38/117 от 16 декабря 1983 года, в которой она отметила, что многочисленные задержки имеют также место в представлении докладов в рамках Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁷, как это указал Генеральный секретарь в своем первом докладе об общем положении, в отношении выполнения обязательств по представлению докладов¹¹⁸,

ссылаясь далее на свою резолюцию 39/138 от 14 декабря 1984 года, в которой Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад совещания председателей контролирующих органов, которым поручено рассмотрение докладов, представляемых в соответствии с конвенциями Организации Объединенных Наций о правах человека, и Комиссии по правам человека, состоявшегося в Женеве 16 и 17 августа 1984 года¹¹⁹, выразила свою озабоченность по поводу трудностей, с которыми сталкиваются эти органы в связи с функционированием процедур представления докладов, и свою убежденность в необходимости улучшения существующей системы представления докладов с целью решения проблем, с которыми сталкиваются как эти органы, так и государства — участники различных конвенций о правах человека,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию по состоянию на 1 июня 1985 года об общем положении в области представления докладов государствами — участниками

конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека¹²⁰, и подборку общих руководящих принципов, разработанных различными органами, занимающимися вопросами прав человека, в соответствии с документами по правам человека, содержащими обязательства по представлению докладов¹²¹,

с глубокой озабоченностью отмечая, что число докладов, не представленных государствами-участниками по меньшей мере одной из конвенций о правах человека, серьезно возросло и может еще более увеличиться, если не будут приняты надлежащие меры для лучшего выявления причин такого положения и определения надлежащих действий, способных постепенно устранить имеющиеся трудности,

ссылаясь в этой связи на резолюцию 1985/26 Комиссии по правам человека от 11 марта 1985 года³⁰, касающуюся программы консультативного обслуживания в области прав человека¹²², а также на резолюцию 1985/45 от 14 марта 1985 года³⁰, в которой Комиссия, рассмотрев вопрос о состоянии Международных пактов о правах человека²⁴, просила Генерального секретаря рассмотреть пути и средства оказания помощи государствам-участникам этих документов в подготовке их докладов,

вновь признавая с глубокой озабоченностью то бремя, которое несколько одновременно существующих систем представления докладов налагают на государства-члены, которые являются участниками различных конвенций и которые в будущем могут занять более жесткую позицию в отношении ратификации других конвенций,

вновь подтверждая то значение, которое она придает выполнению обязательств в соответствии с международными конвенциями о правах человека, включая обязательства по представлению докладов,

1. с удовлетворением принимает к сведению всеобъемлющий второй доклад Генерального секретаря об обязательствах по представлению докладов государствами-участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека, который содержит:

a) обновленную информацию об общем положении в области представления докладов государствами — участниками пяти действующих в настоящее время конвенций;

b) мнения и предложения по вопросу об укреплении руководящих принципов, выработанных контролирующими органами, которым поручено рассмотрение докладов государств-участников об осуществлении конвенций;

c) перечень статей, касающихся соответствующих прав, закрепленных в различных конвенциях, и подборку ныне действующих руководящих принципов;

2. выражает свою глубокую озабоченность по поводу вызывающего тревогу числа докладов, не представленных многими государствами — участниками международных конвенций о правах человека¹²⁰, что негативно влияет на системы представления докладов в соответствии с этими конвенциями, в частности Международной конвенцией о ликвидации всех

¹¹⁸ A/38/393.

¹¹⁹ A/39/484, приложение.

¹²⁰ A/40/600, раздел II.

¹²¹ A/40/600/Add.1, приложение.

¹²² См. E/CN.4/1985/30.

форм расовой дискриминации и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах;

3. *выражает особую озабоченность* по поводу того, что некоторые государства, которые являются участниками четырех или пяти конвенций, по-видимому, испытывают серьезные трудности в представлении своих докладов, о чем свидетельствуют неоднократные напоминания, направляемые им Генеральным секретарем по просьбе компетентных контролирующих органов¹²⁰;

4. *с интересом принимает к сведению* решение 1985/132 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1985 года, в котором Совет постановил, сохранения первый шестилетний цикл процедуры представления докладов об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, установить девятилетний период для последующих циклов, и рассматривает это решение как первый шаг на пути к необходимому облегчению тяжелого бремени представления докладов, лежащего на государствах-участниках этого Пакта;

5. *поддерживает* просьбу Комиссии по правам человека к Генеральному секретарю в ее резолюции 1985/45 относительно оказания практической помощи государствам по линии программы консультативного обслуживания в области прав человека в подготовке их докладов в рамках конвенций Организации Объединенных Наций;

6. *выражает признательность* Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за организацию в регионе Карибского бассейна по предложению Центра по правам человека и в тесном сотрудничестве с ним учебного курса по подготовке и представлению докладов в рамках международных конвенций о правах человека и выражает надежду, что другие курсы такого рода будут организованы в Африке и Азии;

7. *считает*, что необходимо своевременно предпринять новые шаги в целях лучшего выявления наиболее важных причин нынешнего положения в связи с непредставлением докладов и выработать практические меры, направленные на устранение имеющихся трудностей;

8. *просит* Генерального секретаря с этой целью направить всем государствам-участникам пяти конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека, за которыми по состоянию на 1 февраля 1986 года числится более двух непредставленных докладов, вербальную ноту, в которой им будет предложено указать, если они того пожелают, причины их трудностей в выполнении обязательств по представлению докладов об осуществлении конвенций, по которым их доклады не представлены, и заинтересованы ли они в рекомендациях и помощи технического характера в целях лучшего выполнения ими своих обязательств по представлению докладов;

9. *предлагает* контролирующим органам, которым поручено рассмотрение докладов, представляемых в соответствии со всеми действующими в настоящее время конвенциями, обратить особое внимание в ходе обычного рассмотрения решений, принятых Генеральной Ассамблеей по их ежегодным докладом, на доклад Генерального секретаря¹²³ и настоящую резолюцию;

10. *рекомендует* государствам — участникам Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации рассмотреть на их следующей встрече вопрос о том, чтобы предложить Комитету по ликвидации расовой дискриминации утвердить, в качестве общего правила, практику рассмотрения двух последующих докладов в качестве одного документа, которой уже придерживается Комитет;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, содержащий обновленную информацию об общем положении в отношении задержек в представлении докладов, оценку оперативных и финансовых последствий активизации деятельности по подготовке специалистов в этой области и результаты выполнения просьбы, высказанной в его адрес в пункте 8, выше;

12. *постановляет* рассмотреть на своей сорок первой сессии вопрос о созыве в 1987 году еще одного совещания председателей контролирующих органов, включая Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и, если он к этому времени уже будет создан, Комитет против пыток, для совместного рассмотрения доклада Генерального секретаря в соответствии с просьбой в пункте 11, выше;

13. *полностью поддерживает* мнения и предложения Генерального секретаря по вопросу об укреплении руководящих принципов, выработанных контролирующими органами, которым поручено рассмотрение докладов государств-участников об осуществлении конвенций о правах человека;

14. *с удовлетворением принимает к сведению* подборку общих руководящих принципов, разработанных различными контролирующими органами, и перечень статей, касающихся соответствующих прав, закрепленных в пяти конвенциях¹²³, которые оказывают большую пользу государствам-участникам при подготовке своих докладов;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи отдельный пункт, озаглавленный "Обязательства по представлению докладов государствами — участниками конвенций Организации Объединенных Наций о правах человека".

116-е пленарное заседание,
13 декабря 1985 года

40/117. Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/197 от 18 декабря 1982 года, 38/120 от 16 декабря 1983 года и 39/139 от 14 декабря 1984 года, касающиеся второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об оказании помощи беженцам в Африке¹²⁴,

принимая во внимание, что основополагающая цель Декларации и Программы действий, принятых второй Международной конференцией по оказанию

¹²³ A/40/600 и Add.1.

¹²⁴ A/40/425.